



Y M A G I N E R

NEWSLETTER OF THE

International Machaut Society

Number 11

1986

* The emblem represents the arms of the true lover as described and explained in lines 1863-1934 of the Remède de Fortune, and designed and drawn at the computer by Sylvia Huot. The title, "Ymaginer," is a line in the first stanza of the lay from the Remède. It also appears as a line in the lay of the Voir Dit.

THIS YEAR AT KALAMAZOO

Greetings to all you Machaudistes and Machauvians! Which shall we be? I heard us referred to both ways at the Twenty-First Congress on Medieval Studies. Our infant society is well and thriving. The three sessions we originally proposed grew to four, and all were well attended, with several crowded to the point of overflowing.

About half of our little band, the membership as of April, 1986, was actually in attendance. Judging by the level of interest I expect our numbers to double or triple by next spring, on our way to conquering the world. In this issue we bring you the membership list. It should inspire each of you to solicit likely prospects. Strange as it seems, there are still people who have not yet heard of us. A membership application to share with a friend or student is enclosed. We especially need more performers and members of performing groups. While many members are established scholars, we welcome students, and scholars at all stages of their careers. We are truly an international group, with members in France, England, Canada, Japan, and all regions of the U. S.

At our annual meeting the absence of our Executive Secretary, Alexis Valk, kept away for the first time in eight years by a professional conflict, was much regretted. Cynthia Valk appeared with multiple copies of the constitution and of the financial report (it showed a balance of \$125.71), and offered her usual helpful advice. Rebecca Baltzer reported for the nominating committee that Bettie Jean Harden and Gilbert Reaney, elected last year to one-year terms on the board, had agreed to serve further three-year terms.

We were most fortunate that Thomas Binkley and the skilled musicians of Indiana University's Early Music Institute, on hand to present an evening of St. Nicholas plays, were willing to provide music for the session on performance practice. They presented Machaut ballades and other works in various versions and combinations, including several ways of all-vocal performance, even demonstrating, by request, different versions of ficta. The discussion, with Howard Brown, Lawrence Earp, and Binkley, and much audience participation,

was lively, if inconclusive. There was little or no support in this group for the current English preference for all-vocal performance, though Howard Brown urged understanding and a dialogue with our English colleagues.

The first of two sessions with a literary focus was on the legacy of Machaut. James Wimsatt spoke on Chaucer's Machaut manuscripts and of the discoveries that have emerged in the course of work on new editions of several Machaut works for the New Chaucer Society. William Calin spoke on literary considerations involving Machaut and Chaucer, and of the changing trends in approach to the question of influence. (The third speaker scheduled was unable to attend.) There was opportunity for a full discussion, which spent some time on questions of patronage.

The symposium on the Remède de Fortune involved short presentations by Sarah Jane Williams (filling in for Alexis Valk), Lawrence Earp, Rebecca Baltzer, and William Calin, followed by a reading by William Calin, and a performance by Bruce Carvell, assisted by the Kalamazoo Pro Musica Antiqua directed by Matthew Steele, of works whose score was provided by Professor Baltzer.

The last session was on critical problems in the literary works of Machaut. R. Barton Palmer had to change his plans at the last minute, but sent his paper, "The Metafictional Machaut: Self-Reflexivity and Poetic Self-Consciousness in the Judgment Poems," to be read. Eric Steinle spoke on the Dit dou Vergier, stressing its position after the Prologue and its importance as an overture to Machaut's oeuvre. Lawrence de Looze spoke of "Poetic Remedies and 'humble secours' in the Judgment Poems," complementing the first paper on many points.

It was a pleasure to be able to greet so many of our members at the conference. Several of our members were also involved in other sessions. Kevin Brownlee, who chaired one of our sessions, and Sylvia Huot both gave papers in a session on Adam de la Halle which Sylvia had organized. (In still another session she gave a paper on illustrations in a 14th century Roman de la Rose manuscript.) Norman Smith chaired a session on chant and presented a paper on questions of notation in clausula and motet. Thomas Campbell, Douglas Kelly, and Anne van Buren contributed to our discussions. Clyde Brockett was tied up with his production of the Slaughter of the Innocents. I saw from a distance Merle Fifield, the presiding genius of the Medieval Association of the Midwest under whose auspices our sessions were organized before we achieved our own identity. I regret not having the opportunity to meet Brenda Hosington, who was chairing a session on Spenser. Apologies if I've omitted anyone.

If Umberto Eco is right that we are living in a neo-medieval age, Kalamazoo is the place to be in May. Where else can you find hundreds of friendly medievalists, a lake with a family of swans, woodland paths, hills to climb, quasi-monastic lodgings, and historic plays and concerts? Plan to come in 1987, May 7-10.

PLANS FOR NEXT YEAR

The board recommended that our annual meeting next year be held on Friday, May 8, a date we've requested, to give the board a chance to meet on Thursday. Following the example of our successful sessions this year we will try to avoid the three paper format, using instead panels, or two papers with respondents, and making an effort to allow for discussion time. We've proposed the following three sessions:

I Guillaume de Machaut's Voir Dit: Editorial and Codicological Problems
Organizer: B. J. Harden

II Guillaume de Machaut's Voir Dit: Questions of Performance Practice
Organizer: Lawrence M. Earp

III Guillaume de Machaut's Voir Dit: Critical and Literary Questions
Organizer: Sylvia Huot

We hope that Jacqueline Cerquiglini can be persuaded to participate, and that she may bring news that the edition of Paul Imbs is available at last.

PUBLICATIONS, TRAVELS, PROJECTS, COURSES

Discography. There is only one addition to the discography of last year's newsletter. It is Oiseau-Lyre, DSDL 705 (1983), Peter Davies and Timothy Davies, The Medieval Ensemble of London: 2 polyphonic lays (Le lay de la fonteinne, Un lay de consolation)

Publications (not listed previously):

- Daniel Leech-Wilkinson, "Machaut's Rose, Lis and the Problem of Early Music Analysis," Music Analysis 3 (1984): 9-28.
- W. C. Calin, A Muse for Heroes: Nine Centuries of the Epic in France, Toronto University Press, 1983, includes a chapter on Machaut.
- S. Lukitsch, "The poetics of the Prologue: Machaut's conception of the purpose of his art," Medium Aevum 52: 258-71.
- P. Little, "The poet and the duke," Early Music 11: 217-20.
- D. G. Lanoue, "Music Therapy and Guillaume de Machaut: Hope's Chanson Royal in the Remede de Fortune," Kentucky Romance Quarterly 31: 363-70.
- J. Maillard, "Un diptyque marial chez Guillaume de Machaut: les lays XV et XVI," in Mélanges offerts à Alice Planche, 1984, 327-37.
- Douglas Kelly, "Assimilation et montage dans l'amplification descriptive: la démarche du poète dans le dit du XIV^e siècle," in Mittelalterbilder aus neuer Perspektive, Würzburger Kolloquium (1985), 289-304.
- Robert S. Sturges, "Speculation and Interpretation in Machaut's Voir-Dit," Romance Quarterly 33: 23-33.
- Anne van Buren's article about the parc de Hesdin, listed as forthcoming in last year's newsletter, has now been published.

Forthcoming books and editions:

- K. Brownlee, Guillaume de Machaut: an analytic bibliography, London, Grant and Cutler. (Kevin remarked that this project has expanded far beyond his original expectations!)
- James Wimsatt and William W. Kibler, eds., Selected poems of Guillaume de Machaut, edition and translation for the Chaucer Library, University of Georgia Press, forthcoming spring, 1987.
- R. Barton Palmer, ed., a special issue of Studies in the Literary Imagination, "Chaucer's French contemporaries: The Poetry/Poetics of Self and Tradition," expected in the spring of 1987, with contributions by William Kibler, James Wimsatt, William Calin, Kevin Brownlee, Peter Dembowski, Douglas J. Kelly.
- Sylvia Huot, From Song to Book: The Poetics of Writing in Old French Lyric and Lyrical Narrative Poetry is expected from the Cornell University Press in 1987 and includes two and a half chapters on Machaut.
- James I. Wimsatt and William Kibler, eds, Guillaume de Machaut: Le Jugement du Roi de Behaigne and Remede de Fortune, with music edited by Rebecca W. Baltzer, the Chaucer Library, University of Georgia Press, forthcoming. Garland Press lists as forthcoming The Judgment of the King of Navarre (Le Jugement dou Roy de Navarre), edited and translated by R. Barton Palmer, and la Fonteinne Amoureuse, edited and translated by Brenda Hosington.

Travels and courses, recent and prospective:

- Gilbert Reaney has been in England this summer where he has contacted and enrolled some new members for us. One of his seminars next quarter is on the Ars Nova in France and England. He continues his research and editing of treatises, and is trying to complete his edition of Hugo and Arnold de Lantins for the 8th volume of Early 15th Century Music.
- William Calin also spent some time in England, before going to Utrecht to deliver a plenary address at the Congress of the International Courtly Literature Society. (Bill will be just the one to tell us how much truth there is in Small World.)
- Sylvia Huot has a new position in the French Department of Northern Illinois University, DeKalb.
- Rebecca Baltzer is teaching a course on Machaut this fall.

CONFERENCES

At our annual meeting James Wimsatt asked the society's support for a planned conference on medieval text and music relationships in early April at the University of Texas. The board was glad to endorse the proposal. One focus of the conference will be on Machaut; the other, on Gregorian chant and old English poetry. Plans have gone forward over the summer, and the conference is now scheduled for Thursday, April 2, 1987 through Saturday, April 4. One of the most stimulating features of this conference will be the participation of the outstanding performing group, Sequentia, which will provide performance tests and demonstrations of scholars' ideas. Professors Thomas Cable and James Wimsatt will co-chair the conference, and other University of Texas

medievalists will be on hand for the discussions. Leo Treitler (SUNY at Stony Brook) and Lawrence Earp (University of Wisconsin) are scheduled to make presentations. If funding applied for is secured a number of other international scholars will be participating. The full title of the conference is: "The Relationship of Medieval Poetry and Music: Theory, Text, and Performance."

The Fifteenth Annual Conference on Medieval and Renaissance Music will be held at the University of Southampton from 24-27 July, 1987. Proposals for sessions or for individual papers should be addressed as soon as possible to Daniel Leech-Wilkinson, Department of Music, University of Southampton, S09 5NH, England. (From the AMS Newsletter.)

A STAR FOR TOUTE BELLE?

Inasmuch as our sessions in 1987 will all deal with the Voir Dit, let me float a fanciful proposal. As you know, the heroine is promised stellation, like Julius Caesar, and the lover prays that she will be received as a saint in heaven. Now it lies within our power to fulfill this vision, at least in part! There is something called the International Star Registry which for a fee of \$35 will assign a name to a star, providing a certificate and a map with the star's location. Need I spell it out? The International Machaut Society could name a star "Toute Belle."

There are good arguments against this, however. Serious scientists, I understand, disapprove of this enterprise. Such a frivolous plan might better be left to the Society for Creative Anachronism. We can decide next spring. Please send your opinions, and any items for the newsletter to me, Sarah Jane Williams. Membership information goes to Alexis Valk.

MEMBERSHIP LIST

Notice the new addresses for Alexis Valk and Sylvia Huot. New member Malcolm Bothwell writes that he has recently submitted a master's thesis which was concerned with what constituted likely performing ensembles for Machaut's polyphonic compositions. It also contained a discussion of the changing function of the constituent voices. He would be glad to send a copy if anyone is interested.

Following the name and address, the member's area of scholarly interest is listed when the information is available.

Elizabeth Aubrey
School of Music
University of Iowa
Iowa City, Iowa 52242
Musicology

Louis E. Auld
90 Church Street
Guilford, CT 06437
(Yale University)
Word-music relationships

Rebecca Baltzer
 Dept. of Music
 University of Texas
 Austin, Texas 78712
 Musicology

Thomas Binkley
 Director, Early Music Institute
 School of Music
 Indiana University
 Bloomington, IN 47405

Kevin Brownlee
 Dept. of French and Italian
 Dartmouth College
 Hanover, N. H. 03755
 French and Italian lit.

Howard Brown
 Dept. of Music
 University of Chicago
 5845 South Ellis Ave.
 Chicago, Ill. 60637

William Calin
 2849 Central Blvd.
 Eugene, Oregon 97403
 Old French

Thomas P. Campbell
 Wabash College
 Crawfordsville, IN 47933
 English—musical drama

Alice V. Clark
 1614 Whelesslane #208
 Austin, Texas

Ted Dubois
 2621 13th Ave.
 Canyon, TX 79015
 (West Texas State Univ.)
 Musicology

Lawrence Earp
 Room 5533 Humanities Bldg,
 455 No. Park St.
 Madison, Wisconsin 53706
 Codicology

Margaret Bent
 Dept. of Music
 Princeton University
 Princeton, N. J. 08544
 Musicology

Malcolm Bothwell
 8 Garden Way
 Loughton Essex IG102SF, ENGLAND
 (Manchester University)
 14th Century French Music

Clyde W. Brockett, Jr.
 6160 Westwood Terrace
 Norfolk, VA 23508
 (Christopher Newport College)
 Musicology: chant; words and music

Thomas Cable
 Dept. of English
 University of Texas at Austin
 Austin, Texas 78712
 Old and Middle English

Susan Cox Carlson
 200 S. Stanwick Rd.
 Moorestown, N. J. 08057

Jacqueline Cerquiglini
 22 rue des Défenseurs-de-Verdun
 94130 Nogent sur Marne
 FRANCE

Julie Cumming
 4 Horton House
 666 Washington St.
 Wellesley, MA 02181
 Music (diss. on early 15th c. motets)

Lawrence de Looze
 35 Charles St. W., #2002
 Toronto, Ontario M4Y 1R6
 CANADA

David Fallows
 16 Brook's Rd
 Manchester 16, U. K.
 (University of Manchester)
 Songs

Merle Fifield
612 North Dill
Muncie, IN 47303
Chaucer

Steve Guthrie
321 S. McDonough St.
Decatur, GA 30030
(Agnes Scott College)
Middle English

Sylvia Huot
906 Talma
Aurora, Ill. 60505
French

Frank Harrison
3 Gore Mews
Canterbury
Kent CT 1 1JB
ENGLAND

L.W. Johnson
4720 Geranium Place
Oakland, CA 94619
(U.C. Berkeley)
French Literature

William W. Kibler
Dept. of French and Italian
University of Texas
Austin, Texas
Medieval French

Peter Laki
Department of Music
201 South 34th Street
Philadelphia, PA 19104-6313
Musicology

Kumiko Maekawa
1-54-9-707 Sazazuka
Shibuya 151
Tokyo, JAPAN
(Gunma Prefectural Women's C.)
Iconography-Art History

Robert V. Graybill
Department of English
Central Missouri State Univ.
Warrensburg, MO 64093
Middle English

Brenda Hosington
Department of Linguistique et Philologie
Université de Montréal
Montreal, Quebec, CANADA H3C 3J7
Middle English/ Old French lit

Bettie Jean Harden
2250 N. Triphammer Rd., Apt. P-2C
Ithaca, N. Y. 14850
(Cornell University)
Musicology

Alvin H. Johnson
340 Dickinson Ave.
Swarthmore, PA 19081
Renaissance

Elizabeth Keitel
500 Graham St.
Harrisburg, PA 17110
Music

Douglas Kelly
Dept. of French and Italian
University of Wisconsin-Madison
Madison, Wisconsin 53706
Medieval lit

Colleen Liggett
136 Brookdale Ave.
Rochester, N. Y. 14619
Machaut performer

Diane Marks
251 Kane St.
Brooklyn, N. Y. 11231
(Brooklyn College)
Comparative Literature

R. Barton Palmer
 Department of English
 Georgia State University
 University Plaza
 Atlanta, GA 30303
 Translation; English

Daniel Poirion
 4 chemin de Russelot
 Mery-sur-Marne
 77730 Saacy
 FRANCE
 XIVth-XVth C. Lit

Gilbert Reaney
 Music Dept.
 University of California at L.A.
 Los Angeles, CA 90024
 Musicology

Terence Scully
 Dept. of Romance Languages
 Wilfrid Laurier University
 Waterloo, Ontario CANADA N2L 3C5
 14th Century French Lyric

Norman E. Smith
 Music Department
 U. of Pennsylvania
 201 South 34th St.
 Philadelphia, PA 19104
 Early polyphony

Eric M. Steinle
 Dept. of French
 Univ. of California-Berkeley
 Berkeley, CA 94720
 French lit, 1200-1500

Margaret Switten
 Dept. of French
 Mount Holyoke College
 South Hadley, MA 01075
 French

Robert Sturges
 Dept. of English
 Wesleyan University
 Middletown, CT 06457
 Comparative Lit

Ann H. Van Buren
 134 Chestnut St.
 Boston, MA 02108
 (Tufts University)
 Art History

Alexis Valk
 12511 Ellenville
 Houston, TX 77089
 Word-music relationships, Theory

Sarah Jane Williams
 523 Anderson St.
 Greencastle, IN 46135
 Music History

Blake Wilson
 528 S. Highland
 Bloomington, IN 47401
 Musicology

James I. Wimsatt
 Department of English
 University of Texas at Austin
 Austin, TX 78712-1164
 English

The officers of the International Machaut Society are:

President, Sarah Jane Williams; Vice-President, William Calin; Executive Secretary, Alexis Valk; Board members, Kevin Brownlee, Lawrence Earp, Bettie Jean Harden, Sylvia Huot, Gilbert Reaney, and James Wimsatt.